SLOVENSKI STANDARD
SIST EN IEC 63169:2020/A1:2025

01-maj-2025

Gospodinjske in podobne električne naprave za hlajenje in zamrzovanje - Ohranjanje hrane - Dopolnilo A1 (IEC 63169:2020/AMD1:2024)

Electrical household and similar cooling and freezing appliances - Food preservation (IEC 63169:2020/AMD1:2024)

Elektrische Haushalts- und ähnliche Kühl- und Gefriergeräte - Lebensmittelkonservierung (IEC 63169:2020/AMD1:2024)

Appareils électrodomestiques et appareils de refroidissement et de réfrigération analogues - Conservation des aliments (IEC 63169:2020/AMD1:2024)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN IEC 63169:2020/A1:2025**

ICS:

97.040.30	Hladilni aparati za dom	Domestic refrigerating appliances

SIST EN IEC 63169:2020/A1:2025 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 63169:2020/A1

January 2025

ICS 97.040.30; 67.040

English Version

Electrical household and similar cooling and freezing appliances - Food preservation (IEC 63169:2020/AMD1:2024)

Appareils électrodomestiques et appareils de refroidissement et de réfrigération analogues - Conservation des aliments (IEC 63169:2020/AMD1:2024)

Elektrische Haushalts- und ähnliche Kühl- und Gefriergeräte - Lebensmittelkonservierung (IEC 63169:2020/AMD1:2024)

This amendment A1 modifies the European Standard EN IEC 63169:2020; it was approved by CENELEC on 2025-01-07. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Ref. No. EN IEC 63169:2020/A1:2025 E

European foreword

The text of document 59M/174/FDIS, future edition 1 of IEC 63169/AMD1, prepared by SC 59M "Performance of electrical household and similar cooling and freezing appliances" of IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 63169:2020/A1:2025.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2026-01-31
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2028-01-31

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 63169:2020/AMD1:2024 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cencenelec.eu.

Replace the following reference:

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
			-	-
IEC 62552-1 (mod)	2015	Household refrigerating appliances - Characteristics and test methods - Part 1: General requirements	EN 62552-1	2020
+ A1	2020		-	-
-	-		+ A11	2024

IEC 63169

Edition 1.0 2024-12

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

colour inside

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Electrical household and similar cooling and freezing appliances – Food preservation

Appareils électrodomestiques et appareils de refroidissement et de réfrigération analogues – Conservation des aliments

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 97.040.30, 67.040

ISBN 978-2-8327-0062-4

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

____

ELECTRICAL HOUSEHOLD AND SIMILAR COOLING AND FREEZING APPLIANCES – FOOD PRESERVATION –

AMENDMENT 1

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at https://patents.iec.ch. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to IEC 63169:2020 has been prepared by IEC technical subcommittee 59M: Performance of electrical household and similar cooling and freezing appliances, of IEC technical committee 59: Performance of household and similar electrical appliances.

The text of this Amendment is based on the following documents:

Draft	Report on voting
59M/174/FDIS	59M/176/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this Amendment is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/publications/.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn, or
- revised.

IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

1 Scope

Replace the existing Scope with the following:

This document deals with two food preservation tests. A **weight loss** test and a **condensation** test.

The **weight loss** test simulates the **weight loss** of leafy produce, given certain conditions of temperature, humidity and air movement in one or more test zones. The aim of the test is to measure the **weight loss rate** by measuring the weight of a **test tray** prior to the test and again after a given duration.

The **condensation** test simulates **condensation** produced by real food on surfaces of the **test zone**, given certain conditions of temperature, humidity and air movement in one or more **test zones**. This test assesses the **condensation** in refrigerator **test zones** by using **test trays** filled with non-woven fabric to generate **condensation**, and then evaluates the **condensation** extent and distribution.

The **weight loss** test and **condensation** test apply to **test zones** that have an average operating temperature greater than 0 °C.

Both the **weight loss** test and **condensation** test are performed in series and not in parallel on the same refrigerator.

Both the **weight loss** test and the **condensation** test can only be applied to **test zones** having all dimensions exceeding 200 mm × 150 mm × 100 mm (L × W × H).

2 Normative references

Replace IEC 62552-1:2015, *Household refrigerating appliances – Characteristics and test methods – Part 1: General requirements*

with the following:

IEC 62552-1:2015, *Household refrigerating appliances – Characteristics and test methods – Part 1: General requirements*
IEC 62552-1:2015/AMD1:2020

3 Terms and definitions

3.1
test zone

Replace the existing definition with the following:

space inside the refrigeration appliance subject to the **weight loss** test and the **condensation** test

Add the following Notes to entry:

Note 3 to entry: These tests cannot be performed in a compartment that is a non-enclosed space.

Note 4 to entry: The height of the **test zone** is the lid. If there is no lid, the height is the next horizontal surface immediately above the **test zone**.

Add, after 3.5, the following new definitions:

3.6
removable accessory
accessory that is movable, removable, or adjustable by the customer if instructed to do so in the user instructions to enable a different refrigerator function or configuration to be used

Note 1 to entry: Cleaning is not regarded as a different function so instructions to remove parts for cleaning-only, do not meet this requirement.

Note 2 to entry: Tools can be required for removal of such parts if so instructed.

3.7
condensation
droplets of water that appear on the cold surfaces of a **test zone**

3.8
total condensation
sum of all the **condensation** calculated in 6.5.4

3.9
average condensation
total condensation divided by the number of grid rectangles calculated in 6.2